



Bruxelles, 18. studenoga 2022.
(OR. en)

14948/22

LIMITE

INDEF 18
COPS 553
POLMIL 278
IND 487
MAP 42
COMPET 920
FISC 228
CODEC 1775

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

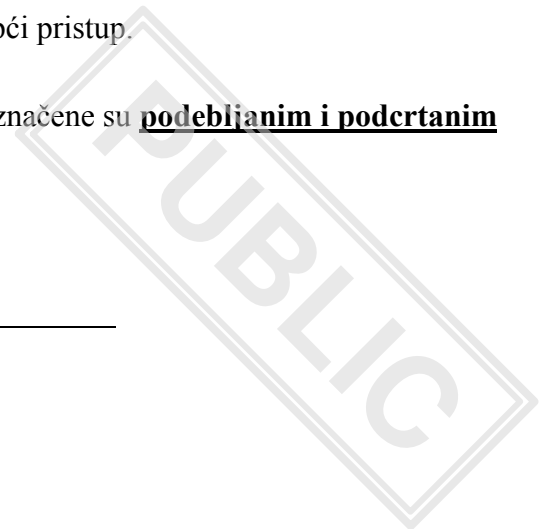
| | |
|----------|---|
| Od: | Glavno tajništvo Vijeća |
| Za: | Odbor stalnih predstavnika / Vijeće |
| Predmet: | Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o uspostavi instrumenta za jačanje europske obrambene industrije putem Akta o zajedničkoj nabavi – opći pristup |

1. Komisija je 19. srpnja 2022. Europskom parlamentu i Vijeću podnijela Prijedlog uredbe o uspostavi Akta o jačanju europske obrambene industrije putem zajedničke nabave¹.
2. Komisija je ovim prijedlogom postupila u skladu sa svojom obvezom, utvrđenom u analizi nedostataka ulaganja u obranu od 18. svibnja 2022.², kako bi se uspostavio kratkoročni instrument usmjeren na jačanje europskih obrambenih industrijskih kapaciteta putem zajedničke nabave koju provode države članice EU-a.
3. Tijekom češkog predsjedanja 20. srpnja 2022. *ad hoc* radna skupina za obrambenu industriju započela je s razmatranjem prijedloga. Na sastanku 17. studenoga 2022. tekst naveden u Prilogu ovoj napomeni dobio je široku potporu delegacija.

¹ 11531/22.

² 9033/22 + ADD1.

4. Predsjedništvo stoga poziva Odbor stalnih predstavnika da potvrdi dogovor o tekstu navedenom u Prilogu i da ga podnese Vijeću na opći pristup.
5. Izmjene u odnosu na izvorni prijedlog Komisije označene su **podebljanim i podcrtanim** slovima i oznakom [...].



Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o uspostavi instrumenta za jačanje europske obrambene industrije [...] putem zajedničke
[...] nabave [...]**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 173. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

¹ SL C , , str. .

- (1) Šefovi država ili vlada EU-a, koji su se sastali u Versaillesu 11. ožujka, obvezali su se „osnažiti europske obrambene sposobnosti” s obzirom na vojnu agresiju Rusije na Ukrajinu. Dogovorili su se da će povećati izdatke za obranu, pojačati suradnju provedbom zajedničkih projekata i zajedničkom nabavom u području obrambenih sposobnosti, ukloniti nedostatke, poticati inovacije te poduzeti mjere za jačanje i razvoj obrambene industrije EU-a, **uključujući MSP-ove.**
- (2) Neopravdana invazija Ruske Federacije na Ukrajinu 24. veljače 2022. i oružani sukob u Ukrajini koji je u tijeku jasno su ukazali na to da je ključno djelovati [...] **bez odgađanja** da bi se riješili postojeći nedostaci. To je dovelo do povratka ratovanja visokog intenziteta i teritorijalnog sukoba u Europu, što zahtijeva znatno povećanje kapaciteta država članica radi uklanjanja najhitnijih i najkritičnijih nedostataka, posebno onih koji su pogoršani prijenosom obrambenih proizvoda u Ukrajinu.
- (3) Komisija i Visoki predstavnik predstavili su 18. svibnja 2022. zajedničku komunikaciju „Analiza nedostatnih ulaganja u obranu i daljnji koraci”. U komunikaciji se naglašava postojanje nedostataka u pogledu financiranja, industrije i obrambene sposobnosti unutar EU-a. **U Zajedničkoj komunikaciji posebno su istaknuti nedostaci u sposobnostima koji neposredno utječu na slobodu djelovanja oružanih snaga država članica Europske unije te je naglašena hitnost obnove određenih zaliha, zamjene sustava naslijeđenih iz Sovjetskog doba i jačanja strateških sposobnosti.**
- (4) Namjenski kratkoročni instrument, osmišljen u duhu solidarnosti, naveden je kao alat za poticanje država članica na provođenje zajedničke nabave na dobrovoljnoj bazi radi uklanjanja najhitnijih i najkritičnijih nedostataka, osobito onih nastalih u odgovoru na rusku agresiju, u atmosferi suradnje.

- (5) Takav novi instrument pridonijet će jačanju zajedničke nabave u području obrane i, putem povezanog financiranja Unije, jačanju obrambenih industrijskih sposobnosti EU-a.
- (6) Jačanje europske obrambene tehnološke i industrijske baze (**EDTIB**) stoga bi trebalo biti u središtu tih nastojanja. Poteškoće i nedostaci i dalje postoje, ostaje [...] **rascjepkanost, koja uzrokuje nedostatak** [...] dostatnih suradničkih djelovanja i [...] **interoperabilnosti** proizvoda.

(6.a) Posebni uvjeti i kriteriji utvrđeni u ovoj Uredbi određeni su posebnim okolnostima i trenutačnim rokovima.

- (7) U trenutačnom kontekstu obrambenog tržišta obilježenom povećanom sigurnosnom prijetnjom i realnim izgledom za sukob visokog intenziteta države članice ubrzano povećavaju svoje proračune za obranu i nastoje izvršiti slične kupnje. To dovodi do količine potražnje koja [...] **bi mogla premašiti** proizvodne kapacitete europske obrambene tehnološke i industrijske baze, trenutačno prilagođene mirnodopskim uvjetima.
- (8) Stoga se može očekivati snažna inflacija cijena, kao i dulja kašnjenja u vremenu isporuke, što može biti opasno za sigurnost Unije i njezinih država članica. Obrambene industrije moraju osigurati proizvodni kapacitet potreban za obradu narudžbi, kao i kritične sirovine i podsastavnice. U tom kontekstu proizvođači bi mogli davati prednost velikim narudžbama, što najranjivije zemlje, koje nemaju veličinu i financijska sredstva presudne za osiguranje velikih narudžbi, potencijalno čini izloženima.

- (9) Nadalje, potrebno je uložiti napore da bi povećanje potrošnje dovelo do znatno jače europske obrambene tehnološke i industrijske baze **u cijeloj Uniji**. Doista, **povećana nacionalna ulaganja**, bez koordinacije i suradnje, [...] **moгу** produbiti [...] rascjepkanost [...].
- (10) U svjetlu navedenih izazova i povezanih strukturnih promjena [...], čini se da je nužno ubrzati prilagodbu [...] **EDTIB-a**, povećati njezinu konkurentnost i učinkovitost i time pridonijeti jačanju i reformi obrambenih industrijskih kapaciteta država članica. Uklanjanje industrijskih nedostataka trebalo bi uključivati brzo rješavanje najhitnijih nedostataka.
- (11) Posebno bi trebalo poticati zajednička ulaganja i nabavu u području obrane jer bi takva zajednička djelovanja osigurala da se potrebne promjene [...] **EDTIB-a** **odvijaju** u atmosferi suradnje, izbjegavajući daljnju rascjepkanost [...].

- (12) U tu svrhu potrebno je uspostaviti kratkoročni instrument za povećanje suradnje država članica u fazi nabave u području obrane („instrument”). Instrument će potaknuti države članice na provođenje zajedničkih djelovanja, posebno u pogledu toga da nabava za uklanjanje nedostataka bude zajednička, i na taj način povećati razinu interoperabilnosti te ojačati i reformirati njihove obrambene industrijske kapacitete.
- (13) Kratkoročni instrument trebao bi ublažiti složenost i rizike povezane sa [...] **zajedničkom nabavom**, istovremeno dopuštajući ekonomijama razmjera u djelovanjima koje poduzimaju države članice da ojačaju i moderniziraju [...] **EDTIB**, čime se povećava otpornost kapaciteta i sigurnost opskrbe Unije. Poticanje zajedničke nabave dovelo bi i do smanjenja troškova u smislu [...] **životnog vijeka** upravljanja sustavima. **Instrument bi trebao biti popraćen naporima za jačanje europskih obrambenih i sigurnosnih tržišta, usluga i sustava s jednakim uvjetima za dobavljače iz svih država članica EU-a. Zajednička nabava na zajedničkom tržištu za EDTIB omogućuje ekonomiju razmjera i osigurava inovacije i učinkovitost u proizvodnji i tehnologiji.**

- (14) Instrument će nadograditi i [...] **razmotriti** djelovanje radne skupine za zajedničku nabavu u području obrane koju su uspostavili Komisija i Visoki predstavnik/ravnatelj Agencije, u skladu sa zajedničkom komunikacijom „Analiza nedostatnih ulaganja u obranu i daljnji koraci”, radi koordinacije vrlo kratkoročnih potreba nabave u području obrane i suradnje s državama članicama i proizvođačima u obrambenoj industriji EU-a da bi se podržala zajednička nabava za obnovu zaliha, osobito s obzirom na pomoć pruženu Ukrajini.
- (15) Instrumentom [...] **bi se trebala osigurati usklađenost** s postojećim inicijativama EU-a za suradnju u području obrane, kao što su [...] **plan za razvoj sposobnosti (CDP), koordinirano godišnje preispitivanje u području obrane (CARD), Europski fond za obranu i Stalna strukturirana suradnja (PESCO), te stvarati sinergije s drugim programima EU-a. Instrument je potpuno usklađen s ambicijom Strateškog kompasa. Prema potrebi, u obzir se mogu uzeti regionalni i međunarodni prioriteti, među ostalim i prioriteti u kontekstu Organizacije sjevernoatlantskog ugovora, ako su u skladu s prioritetima Unije i ne sprečavaju sudjelovanje nijedne države članice ili pridružene zemlje, pri čemu se nastoji izbjeći nepotrebno udvostručavanje.**

- (16) Budući da je cilj instrumenta povećati konkurentnost i učinkovitost obrambene industrije Unije, kako bi se iskoristio taj instrument, bit će potrebno sklopiti ugovore o zajedničkoj nabavi s [...] **ugovarateljima ili podugovarateljima** s poslovnim nastanom u Uniji ili u pridruženim zemljama koji ne podliježu kontroli nepridruženih trećih zemalja ili subjekata iz nepridruženih trećih zemalja. Kontrolu **ugovaratelja ili podugovaratelja** bi u tom kontekstu trebalo shvatiti kao sposobnost izvršavanja odlučujućeg utjecaja na [...] **ugovaratelja ili podugovaratelja** izravno ili neizravno putem jednog ili više posredničkih pravnih subjekata. Uz to, kako bi se osigurala zaštita [...] sigurnosnih i obrambenih interesa Unije i njezinih država članica infrastruktura, postrojenja, imovina i sredstva ugovaratelja i podugovaratelja uključenih u zajedničku nabavu koji se upotrebljavaju za potrebe zajedničke nabave moraju se nalaziti na državnom području države članice ili pridružene [...] zemlje.
- (17) U određenim okolnostima trebalo bi biti moguće odstupiti od načela da ugovaratelji i podugovaratelji uključeni u zajedničku nabavu koja se podupire iz instrumenta ne podliježu kontroli nepridruženih trećih zemalja ili subjekata iz nepridružene treće zemlje. U tom kontekstu [...] **ugovaratelj ili podugovaratelj** s poslovnim nastanom u Uniji ili u pridruženoj [...] zemlji kojeg kontrolira nepridružena treća zemlja ili subjekt iz nepridružene treće zemlje može sudjelovati kao ugovaratelj [...] **ili** podugovaratelj uključen u zajedničku nabavu, **pod uvjetom da** [...] su ispunjeni strogi uvjeti koji se odnose na sigurnosne i obrambene interese Unije i njezinih država članica, kako je utvrđeno u okviru zajedničke vanjske i sigurnosne politike u skladu s glavom V. Ugovora o Europskoj uniji (UEU), među ostalim u pogledu jačanja europske obrambene tehnološke i industrijske baze.
- (18) Nadalje, zajednički postupci nabave i ugovori uključuju i zahtjev da obrambeni proizvod ne podliježe [...] ograničenju od strane nepridružene treće zemlje ili subjekta iz nepridružene treće zemlje **kojim se ograničava mogućnost države članice da se njime koristi.**

- (19) Bespovratna sredstva u okviru instrumenta [...] **trebala bi** imati oblik financiranja koje nije povezano s troškovima i koje se temelji na ostvarivanju rezultata u pogledu radnih paketa, ključnih etapa ili ciljeva zajedničkog postupka nabave radi stvaranja potrebnog poticajnog učinka.
- (20) [...] **Komisija bi, uz pomoć odbora iz članka 14., trebala odrediti [...] prioritete za financiranje [...] i primjenjive uvjete financiranja u programu rada.**
- (21) Da bi se stvorio poticajni učinak, razinu doprinosa Unije [...] **za svako djelovanje trebalo bi moći** razlikovati na temelju čimbenika kao što su [...] složenost zajedničke nabave, [...] obilježja suradnje [...] **ili** broj uključenih država članica ili pridruženih zemalja ili uključivanje dodatnih država članica ili pridruženih zemalja u postojeće suradnje.

- (22) Države članice trebale bi imenovati zastupnika za nabavu koji će provoditi zajedničku nabavu u njihovo ime. Zastupnik za nabavu trebalo bi biti ugovorno tijelo **kako je definirano u Direktivi 2014/24/EU i 2014/25/EU**, s poslovnim nastanom u državi članici ili pridruženoj[...] zemlji, [...] **ili Europska obrambena agencija ili međunarodna organizacija.**

- (23) U skladu s člankom 193. stavkom 2. Financijske uredbe bespovratna sredstva mogu se dodijeliti za djelovanje koje je već započelo, pod uvjetom da podnositelj zahtjeva može dokazati da je s djelovanjem bilo potrebno započeti prije potpisivanja sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava. Ipak, financijski doprinos ne bi trebao obuhvaćati razdoblje prije datuma podnošenja prijave za dodjelu bespovratnih sredstava, osim u valjano opravdanim izvanrednim slučajevima. Da bi se izbjegli bilo kakvi poremećaji u pogledu potpore Unije koji bi mogli dovesti u pitanje interese Unije, u odluci o financiranju trebalo bi biti moguće predvidjeti financijske doprinose za djelovanja, **čak i ako su započela prije podnošenja prijave za dodjelu bespovratnih sredstava. Nezakonita, ničim izazvana i neopravdana agresija Rusije na Ukrajinu dramatično je promijenila europski sigurnosni kontekst i dovela do potrebe da se kapaciteti i zalihe oružanih snaga prilagode mogućnosti sukoba visokog intenziteta. Iz toga su proizašle potrebe za novom obrambenom opremom i dovele do strukturne promjene na europskom tržištu obrambene opreme, čemu se obrambena industrija mora hitno prilagoditi. Povećanje proizvodnih kapaciteta i stope proizvodnje zahtijeva izmjenu proizvodnih sustava i skraćivanje vremena isporuke, uz istodobno očuvanje troškovne učinkovitosti. Stoga, odstupajući od članka 193. stavka 2. Financijske uredbe, suradnja među državama članicama koja je uspostavljena nakon datuma objave prijedloga Komisije za Instrument, odnosno 19. srpnja, [...] 2022., [...] ali prije njegova stupanja na snagu, i kojom se rješavaju najhitnije i najkritičnije potrebe za obrambenim proizvodima, trebala biti retroaktivno prihvatljiva za financiranje sve dok se može dokazati da je perspektiva financiranja EU-a potaknula suradnju te da doprinosi ciljevima Uredbe i ispunjava njezine zahtjeve.**

(23a) Ovom se Uredbom ne dovode u pitanje pravila utvrđena posebno u Direktivi 2009/81/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o usklađivanju postupaka nabave za određene ugovore o radovima, ugovore o nabavi robe i ugovore o uslugama u području obrane i sigurnosti koje sklapaju javni naručitelji ili naručitelji. Međutim, u članku 8. ove Uredbe predviđaju se konkretniji zahtjevi prihvatljivosti. Direktivom 2009/81/EZ predviđa se da države članice mogu u svoje zakone uključiti mogućnost da se, u ugovornoj dokumentaciji, postave zahtjevi povezani sa zaštitom sigurnosti opskrbe ili zaštitom sigurnosti podataka. Članak 8. ove Uredbe temelji se na tim odredbama i njime se uvode obveze za zastupnika za nabavu u pogledu zahtjeva prihvatljivosti koje treba uključiti u ugovornu dokumentaciju. Te bi obveze trebale imati prednost nad proturječnim zakonima države članice u kojoj zastupnik za nabavu ima poslovni nastan.

(24) Uredba (EU, Euratom) br. 2018/1046 („Financijska uredba”) primjenjuje se na ovaj Program. U njoj se utvrđuju pravila za provedbu proračuna Unije, uključujući pravila o bespovratnim sredstvima.

- (25) Ovom Uredbom utvrđuje se financijska omotnica za Fond **za razdoblje od stupanja na snagu ove Uredbe do 31. prosinca 2024.**, koja predstavlja primarni referentni iznos u smislu točke 18. Međuinstitucijskog sporazuma od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava² (Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020.), za Europski parlament i Vijeće tijekom godišnjeg proračunskog postupka.

² SL L 433I, 22.12.2020., str. 28.

- (26) U skladu s Financijskom uredbom, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća³, Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2988/95⁴, Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96⁵ i Uredbom Vijeća (EU) 2017/1939⁶ financijski interesi Unije trebaju se štiti razmjernim mjerama, među ostalim i sprečavanjem, otkrivanjem, ispravljanjem i istragom nepravilnosti i prijevare, povratom izgubljenih, pogrešno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava te, prema potrebi, izricanjem administrativnih sankcija. Konkretno, u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 i Uredbom (Euratom, EZ) br. 2185/96 Europski ured za borbu protiv prijevare (OLAF) može provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, kako bi se ustanovilo je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti kojom se šteti financijskim interesima Unije. U skladu s Uredbom (EU) 2017/1939 Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) može provoditi istrage i kazneni progon za prijevare i druge nezakonite aktivnosti kojima se šteti financijskim interesima Unije, kako je predviđeno u Direktivi (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća⁷. U skladu s Financijskom uredbom svaka osoba ili subjekt koji primaju sredstva Unije moraju u potpunosti surađivati u zaštiti financijskih interesa Unije, dodijeliti Komisiji, OLAF-u, EPPO-u i Europskom revizorskom sudu (ERS) nužna prava i pristup te se pobrinuti da sve treće strane koje su uključene u izvršavanje sredstava Unije dodijele jednakovrijedna prava.
- (27) U skladu s člankom 94. Odluke Vijeća 2013/755/EU⁸ osobe i subjekti s boravištem odnosno poslovnim nastanom u prekomorskim zemljama i područjima (PZP-ovi) ispunjavaju uvjete za financiranje, podložno pravilima i ciljevima instrumenta i mogućem režimu koji se primjenjuje na državu članicu s kojom su relevantna prekomorska zemlja ili područje povezani.

³ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevare (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

⁴ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1.).

⁵ Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevare i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).

⁶ Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).

⁷ Direktiva (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2017. o suzbijanju prijevare počinjenih protiv financijskih interesa Unije kaznenopravnim sredstvima (SL L 198, 28.7.2017., str. 29.).

⁸ Odluka Vijeća 2013/755/EU od 25. studenoga 2013. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj uniji (Odluka o prekomorskom pridruživanju) (SL L 344, 19.12.2013., str. 1.).

(27a) Za potrebe ove Uredbe, obrambene proizvode trebalo bi tumačiti kao proizvode obuhvaćene područjem primjene članka 2. Direktive 2009/81/EZ, posebno kao vrste proizvoda uvrštene na popis oružja, streljiva i ratnog materijala koji je Vijeće donijelo u svojoj Odluci 255/58 od 15. travnja 1958. Taj popis uključuje samo opremu koja je projektirana, razvijena i proizvedena za specifično vojnu namjenu. Međutim, popis je opće prirode i treba ga široko tumačiti u svjetlu dinamičnog karaktera tehnologije, politika javne nabave te vojnih zahtjeva koji dovode do razvoja novih vrsta opreme, na primjer na temelju Zajedničkog popisa robe vojne namjene Unije. Za potrebe ove Uredbe, obrambeni proizvodi također trebaju uključivati proizvode koji su, iako prvobitno namijenjeni civilnoj uporabi, kasnije prilagođeni vojnoj svrsi kako bi se koristili kao oružje, streljivo ili ratni materijal.

(27b) U skladu s člankom 4. stavkom 2. UEU-a nacionalna sigurnost ostaje isključiva odgovornost svake države članice. Države članice među sobom određuju mehanizme koji se primjenjuju na zaštitu klasificiranih podataka za potrebe zajedničke nabave, u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.

(27c) Komisija štiti klasificirane podatke EU-a u skladu sa sigurnosnim propisima utvrđenima u Odluci (EU, Euratom) 2015/444; U skladu sa Sporazumom 2011/C 202/05 i Odlukom Vijeća 2013/488/EU države članice osiguravaju istovrijednu razinu zaštite klasificiranih podataka EU-a kao i sigurnosni propisi Vijeća utvrđeni u Odluci Vijeća 2013/488/EU.

(27d) Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje diskrecijsko pravo država članica u vezi s njihovom politikom izvoza obrambenih proizvoda.

- (28) S obzirom na to da ciljeve ove Uredbe ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. UEU-a. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom uspostavlja **instrument za jačanje** europske obrambene industrije [...] putem zajedničke nabave [...](„instrument“), **za razdoblje od stupanja na snagu ove Uredbe do 31. prosinca 2024.**

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (1) „zajednička nabava” znači [...] nabava koju zajedno provode [...] države članice;
- (2) „kontrola [...] **ugovaratelja ili podugovaratelja**” znači sposobnost izvršavanja odlučujućeg utjecaja na [...] **ugovaratelja ili podugovaratelja** izravno ili neizravno putem jednog ili više posredničkih pravnih subjekata;
- (3) „**izvršna upravljačka struktura**” znači tijelo pravnog subjekta koje je imenovano u skladu s nacionalnim pravom i, ako je to primjenjivo, koje je odgovorno glavnom izvršnom direktoru, a koje je ovlašteno za utvrđivanje strategije, ciljeva i općeg usmjerenja pravnog subjekta te koje nadzire i prati odlučivanje uprave;
- (4) „**subjekt iz nepridružene treće zemlje**” znači pravni subjekt koji ima poslovni nastan u nepridruženoj trećoj zemlji ili, ako ima poslovni nastan u Uniji ili u pridruženoj zemlji, pravni subjekt čije se izvršne upravljačke strukture nalaze u nepridruženoj trećoj zemlji;

- (5) „zastupnik za nabavu” znači ugovorno tijelo, kako je definirano u Direktivi 2014/24/EU i 2014/25/EU, s poslovnim nastanom u državi članici ili pridruženoj zemlji, ili **Europska obrambena agencija ili međunarodna organizacija**, koje su [...] države članice imenovale za provedbu zajedničke nabave u njihovo ime [...];
- (5a) „obrambeni proizvodi” znači proizvodi obuhvaćeni područjem primjene članka 2. Direktive 2009/81/EZ.**
- (5b) „klasificirani podaci” znači podaci ili materijali u bilo kojem obliku čijim bi se neovlaštenim otkrivanjem moglo u različitoj mjeri naštetiti interesima Unije ili interesima jedne ili više država članica te koji nose oznaku stupnja tajnosti EU-a ili odgovarajuću oznaku stupnja tajnosti, kako je utvrđeno u Sporazumu između država članica Europske unije, koje su se sastale u okviru Vijeća, o zaštiti klasificiranih podataka koji se razmjenjuju u interesu Europske unije.**
- (5c) „osjetljivi podaci” znači neklasificirane informacije i podaci, koje se mora zaštititi od neovlaštenog pristupa ili otkrivanja zbog obveza utvrđenih u pravu Unije ili nacionalnom pravu, ako je primjenjivo, ili kako bi se zaštitila privatnost ili sigurnost fizičke ili pravne osobe;**
- (6) [...]

Članak 3.

Ciljevi

1. Ciljevi instrumenta su sljedeći:
 - (a) poticanje konkurentnosti i učinkovitosti europske obrambene tehnološke i industrijske baze (EDTIB), **uključujući MSP-ove i poduzeća srednje tržišne kapitalizacije, za otporniju Uniju, osobito ubrzanjem, u atmosferi suradnje, prilagodbe industrije strukturnim promjenama, uključujući stvaranje i povećanje [...] proizvodnih kapaciteta i otvaranje opskrbnih lanaca u cijeloj Uniji, čime bi se omogućilo da EDTIB pruži obrambene proizvode koje države članice trebaju;**
 - b) poticanje suradnje u postupku nabave u području obrane među [...] državama članicama [...], **kako bi se doprinijelo** solidarnosti, interoperabilnosti [...] i sprečavanju učinaka istiskivanja [...], **kako bi se izbjegla** rascjepkanost [...] te **povećala** djelotvornost javne potrošnje.
2. Ciljevi se ostvaruju s naglaskom na jačanju i razvoju **EDTIB-a u cijeloj** Uniji [...] kako bi se omogućilo ispunjavanje prije svega najhitnijih i najkritičnijih potreba u pogledu obrambenih proizvoda [...], **uključujući** onih koje su otkrivene ili povećane u kontekstu odgovora na rusku agresiju na Ukrajinu., [...] **kao što je otprema obrambenih proizvoda u Ukrajinu, uzimajući u obzir** rad Radne skupine za zajedničku nabavu u području obrane **i u skladu s ciljevima Strateškog kompasa. To se može postići obnavljanjem zaliha te zamjenom i jačanjem kapaciteta.**

Članak 4.

Proračun

1. Financijska omotnica za provedbu instrumenta za razdoblje od stupanja na snagu ove Uredbe do 31. prosinca 2024. iznosi 500 milijuna EUR po tekućim cijenama.
2. Iznos naveden u stavku 1. može se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu instrumenta, kao što su aktivnosti pripreme, praćenja, kontrole, revizije i evaluacije koje uključuju korporativne informacijske sustave.
3. Sredstva dodijeljena državama članicama u okviru podijeljenog upravljanja mogu se na njihov zahtjev prenijeti u instrument podložno uvjetima utvrđenima u relevantnim odredbama Uredbe o zajedničkim odredbama za razdoblje 2021.–2027. Komisija ta sredstva izvršava izravno u skladu s člankom 62. stavkom 1. prvim podstavkom točke (a) Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 („Financijska uredba”). Ta se sredstva upotrebljavaju u korist dotične države članice.
4. Proračunske obveze za aktivnosti koje traju dulje od jedne financijske godine mogu se rasporediti na godišnje obroke tijekom nekoliko godina.

Članak 5.

*[...] **Pridružene** zemlje [...]*

Instrument je otvoren za sudjelovanje [...] članica Europskog udruženja slobodne trgovine koje su članice Europskoga gospodarskog prostora (pridružene zemlje), u skladu s uvjetima utvrđenima u Sporazumu o Europskom gospodarskom prostoru.

Članak 6.

Provedba i oblici EU-ova financiranja

1. Instrument se provodi u okviru izravnog upravljanja u skladu s Financijskom uredbom.
2. Financiranje EU-a potiče suradnju među državama članicama radi ostvarivanja ciljeva iz članka 3. Financijski doprinos određuje se uzimajući u obzir suradničku prirodu zajedničke nabave i odgovarajući iznos za stvaranje potrebnog učinka koji potiče suradnju.

3. **Odstupajući od članka 193. Financijske uredbe, i** ako je to potrebno za provedbu djelovanja, financijski doprinosi mogu obuhvaćati [...] **djelovanja započeta** prije datuma podnošenja zahtjeva za financijske doprinose za to djelovanje, pod uvjetom da [...] **ta djelovanja** [...] **nisu** započela prije **19. srpnja 2022. i nisu završena prije potpisivanja sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava. Retroaktivno prihvatljiva djelovanja moraju biti u skladu sa svim kriterijima prihvatljivosti predviđenima u člancima 7. i 8.** [...].
4. Bespovratna sredstva koja se izvršavaju u okviru izravnog upravljanja dodjeljuju se te se njima upravlja u skladu s glavom VIII. Financijske uredbe.

Članak 6.a

Uporaba financiranja koje nije povezano s troškovima

1. **Bespovratna sredstva imaju oblik financiranja koje nije povezano s troškovima iz članka 180. stavka 3. Financijske uredbe.**
2. **Razina doprinosa Unije pripisana svakom djelovanju može se utvrditi na temelju čimbenika kao što su:**
 - (a) **složenost zajedničke nabave, pri čemu udio procijenjene vrijednosti ugovora o zajedničkoj nabavi i iskustva stečenog u sličnim djelovanjima može služiti kao početna zamjenska vrijednost;**
 - b) **značajke suradnje će vjerojatno potaknuti bolje rezultate u pogledu interoperabilnosti i dugoročnije investicijske signale za industriju; ili**

(c) broj uključenih država članica i pridruženih zemalja ili uključivanje dodatnih država članica i pridruženih zemalja u postojeće suradnje.

3. Financijski doprinos Unije za svako djelovanje ograničen je na 15 % procijenjene vrijednosti ugovora o zajedničkoj nabavi po konzorciju država članica i pridruženih zemalja.

Članak 7.

Prihvatljiva djelovanja

1. Samo su djelovanja koja ispunjavaju sve sljedeće kriterije prihvatljiva za financiranje **Unije na temelju instrumenta:**
 - (a) djelovanja uključuju suradnju **među prihvatljivim subjektima, kako je navedeno u članku 9.,** za zajedničku nabavu [...] **rješavajući** najhitnije i najkritičnije potrebe u pogledu obrambenih proizvoda[...] **kako je navedeno u članku 3. stavku 2. i provodeći ciljeve instrumenta;**
 - b) djelovanja uključuju novu suradnju ili proširenje postojeće suradnje na **najmanje jednu** novu državu članicu ili pridružene zemlje[...];
 - (c) djelovanja **koja uključuju novu suradnju, uključujući unutar postojećeg okvira, ili proširenje postojeće suradnje** provodi konzorcij od najmanje tri države članice;
 - (d) djelovanja ispunjavaju dodatne uvjete utvrđene u članku 8.
2. Sljedeća djelovanja nisu prihvatljiva za financiranje:

- (a) djelovanja za zajedničku nabavu robe ili usluga zabranjenih primjenjivim međunarodnim pravom;
- b) djelovanja za zajedničku nabavu smrtonosnog autonomnog oružja bez mogućnosti značajne ljudske kontrole nad odlukama o odabiru i upotrebi u napadima na ljude.

Članak 8.

*Dodatni uvjeti [...] **prihvatljivosti***

1. Države članice ili pridružene [...] zemlje imenuju zastupnika za nabavu koji u njihovo ime djeluje u svrhu zajedničke nabave. Zastupnik za nabavu provodi postupke nabave i s ugovarateljima sklapa [...] **ugovore** koji iz njih proizlaze u ime **država članica i pridruženih zemalja** koje sudjeluju u **zajedničkoj nabavi**. **Zastupnik za nabavu može sudjelovati u djelovanju kao korisnik i djelovati kao koordinator konzorcija te stoga može upravljati sredstvima iz instrumenta i sredstvima država članica te ih kombinirati.**
2. Postupci nabave iz stavka 1. temelje se na sporazumu koji potpisuju uključene države članice sa zastupnikom za nabavu u skladu s uvjetima utvrđenima u programu rada iz članka 11. **Sporazumom se posebno utvrđuju praktični načini kojima se uređuju zajednička nabava i postupak donošenja odluka u pogledu odabira postupka, ocjene ponuda i dodjele ugovora.**

3. Zajednički postupci nabave i ugovori uključuju zahtjeve u pogledu sudjelovanja za ugovaratelje i podugovaratelje uključene u zajedničku nabavu kako je navedeno u stavcima od 4. do 1[...] **1.**
4. Ugovaratelji i podugovaratelji uključeni u zajedničku nabavu moraju imati poslovni nastan i izvršne upravljačke strukture u Uniji **ili pridruženoj zemlji**. Ne podliježu kontroli nepridružene treće zemlje ili subjekta iz nepridružene treće zemlje **ili, alternativno, podliježu provjeri u smislu Uredbe (EU) 2019/452 i, prema potrebi, mjerama ublažavanja, uzimajući u obzir ciljeve iz članka 3.**
5. Odstupajući od stavka 4., pravni subjekt koji ima poslovni nastan u Uniji ili pridruženoj [...] zemlji kojeg kontrolira nepridružena treća zemlja ili subjekt iz nepridružene treće zemlje može sudjelovati [...] u zajedničkoj nabavi [...] ako pruži jamstva [...] koja je **provjerila** država članica ili pridružena [...] zemlja u kojoj ugovaratelj **ili podugovaratelj uključen u zajedničku nabavu** ima poslovni nastan. **Jamstvima se osigurava da uključenost ugovaratelja ili podugovaratelja u zajedničku nabavu nije protivna sigurnosnim i obrambenim interesima Unije i njezinih država članica kako su utvrđeni u okviru ZVSP-a na temelju glave V. UEU-a ni ciljevima utvrđenima u članku 3.**

6. [...]

7. **Jamstva iz stavka 5. mogu se temeljiti na standardiziranom predlošku koji osigurava Komisija, uz pomoć Odbora iz članka 14., i dio su natječajnih specifikacija kako bi se osigurala usklađena uporaba u cijeloj Europskoj uniji.** Jamstvima se konkretno potkrepljuje to da su, za potrebe zajedničke nabave, uspostavljene mjere kako bi se osiguralo sljedeće:

- (a) kontrola nad ugovarateljem ili podugovarateljem uključenim u zajedničku nabavu ne provodi se na način kojim se onemogućuje ili ograničuje njegova sposobnost da provodi narudžbu i ostvaruje rezultate; i

- b) nepridruženoj trećoj zemlji ili subjektu iz nepridružene treće zemlje zapriječen je pristup [...] **klasificiranim** informacijama **koje se odnose na zajedničku nabavu**, a zaposlenici ili druge osobe uključene u zajedničku nabavu imaju nacionalno uvjerenje o sigurnosnoj provjeri koje je izdala država članica, **u skladu s nacionalnim zakonima i propisima**.

7.a Zastupnik za nabavu Komisiji dostavlja obavijest o mjerama ublažavanja koje se primjenjuju u smislu Uredbe (EU) 2019/452 iz stavka 4. ili jamstvima iz stavka 5. Dodatne informacije o primijenjenim mjerama ublažavanja ili jamstvima stavljaju se na raspolaganje Komisiji na zahtjev. Komisija obavješćuje odbor iz članka 14. o svakoj obavijesti dostavljenoj u skladu s ovim stavkom.

8. Infrastruktura, postrojenja, imovina i sredstva ugovaratelja i podugovaratelja uključenih u zajedničku nabavu koji se upotrebljavaju za potrebe zajedničke nabave nalaze se na državnom području države članice ili pridružene [...] zemlje. [...] Ugovaratelji i podugovaratelji uključeni u zajedničku nabavu mogu upotrebljavati svoju imovinu, infrastrukturu, postrojenja i sredstva koji se nalaze ili drže izvan državnog područja država članica ili pridruženih trećih zemalja, **ako nemaju relevantnu infrastrukturu, postrojenja, imovinu i sredstva u Uniji ili pridruženoj zemlji**, pod uvjetom da takva upotreba nije protivna sigurnosnim i obrambenim interesima Unije i njezinih država članica te da je u skladu s ciljevima utvrđenima u članku 3.

9. Zajednički postupci nabave i ugovori uključuju i zahtjev da obrambeni proizvod ne podliježe ograničenju od strane nepridružene treće zemlje ili subjekta iz nepridružene treće zemlje **izravno ili neizravno putem jednog ili više posredničkih pravnih subjekata, kojim se ograničava mogućnost države članice da se njime koristi.**

9.a Odstupajući od stavka 9., u svjetlu trenutačne situacije i hitnosti nabave uz potporu instrumenta, zahtjev iz stavka 9. ne primjenjuje se na hitne i kritične obrambene proizvode, pod uvjetom da su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:

(a) Države članice ili pridružene zemlje koje sudjeluju u zajedničkoj nabavi obvezuju se proučiti izvedivost zamjene komponenata koje uzrokuju ograničenje, alternativnom komponentom podrijetlom iz EU-a koja nema ograničenje;

b) nabavljeni proizvodi bili su u upotrebi prije 24. veljače 2022. u oružanim snagama većine država članica koje sudjeluju u zajedničkoj nabavi.

10. Za potrebe ovog članka „podgovaratelji uključeni u zajedničku nabavu” znači [...] **svaki subjekt koji pruža ključne ulazne resurse koji imaju jedinstvene značajke ključne za funkcioniranje proizvoda i kojem je dodijeljeno najmanje 10 % [...] vrijednosti ugovora.**

(a) [...]

b) [...]

(c) [...]

10.a Troškovi komponenti podrijetlom iz nepridruženih trećih zemalja ne smiju prelaziti 30 % vrijednosti konačnog proizvoda. Nijedna komponenta ne smije potjecati iz nepridruženih trećih zemalja koje su u suprotnosti sa sigurnosnim i obrambenim interesima Unije i njezinih država članica, uključujući poštovanje načela dobrosusjedskih odnosa.

Članak 9.

Prihvatljivi subjekti

Pod uvjetom da ispunjavaju kriterije prihvatljivosti utvrđene člankom 197. Financijske uredbe, [...] za financiranje **su** prihvatljivi sljedeći subjekti [...]:

(a) javna [...] tijela [...] ⁹[...] ¹⁰[...] **država članica**;

b) javna tijela pridruženih trećih zemalja[...];

(ba) zastupnici za nabavu iz članka 2. stavka 5.

Članak 10.

Kriteriji za odabir

1. Komisija ocjenjuje podnesene prijedloge na temelju sljedećih **kriterija za** odabir [...] **bespovratnih sredstava**:

⁹ [...]

¹⁰ [...]

[...] **(a)** broj država članica ili pridruženih zemalja koje sudjeluju u zajedničkoj nabavi;

(b) procijenjena vrijednost zajedničke nabave;

[...] **(c)** [...] **dokazivanje doprinosa** djelovanja jačanju i razvoju [...] **EDTIB**-a kako bi se omogućilo rješavanje prije svega najhitnijih i najkritičnijih potreba u pogledu obrambenih proizvoda, kako je navedeno u članku 3., među ostalim u pogledu [...] rokova isporuke [...], dostupnosti i opskrbe;

(d) dokazivanje doprinosa djelovanja obnovi zaliha, uključujući one koje su iscrpljene kao rezultat odgovora na ničim izazvanu i neopravdanu vojnu agresiju na Ukrajinu, kao i zamjeni i jačanju kapaciteta kako je navedeno u članku 3.;

2. [...]

[...]**(e)**. [...] **opseg doprinosa** djelovanja jačanju suradnje među državama članicama ili pridruženim zemljama, **posebno razmjerni udio tehničkih financijskih rizika i prilika, na temelju koncepta istinske suradnje, kao i** [...] interoperabilnosti proizvoda **nabavljenog na temelju ove Uredbe;**

4. [...]

5. [...]

6. [...]

(f) opseg doprinosa djelovanja konkurentnosti i prilagodbi EDTIB-a, uključujući putem predviđenog stvaranja ili povećanja proizvodnih kapaciteta, rezervacije proizvodnih kapaciteta i sigurnosti opskrbe;

(g) sudjelovanje MSP-ova i poduzeća srednje tržišne kapitalizacije te nova prekogranična suradnja između ugovaratelja i podugovaratelja u lancima opskrbe u cijeloj Uniji;

[...] **(h)**. kvaliteta i učinkovitost planova za provedbu [...] djelovanja.

2. Značaj kriterija za odabir određuje Komisija, uz pomoć Odbora iz članka 14.

3. Na zahtjev Komisija dijeli svoju evaluaciju i informacije na kojima se temelji te koje su dostavili podnositelji zahtjeva s odborom iz članka 14.

Članak 11.

Program rada

1. Instrument se provodi putem **višegodišnjeg** programa rada iz članka 110. Financijske uredbe.
2. Komisija putem provedbenog akta donosi program rada iz stavka 1. Provedbeni akt donosi se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 3.

2.a U programu rada utvrđuju se:

- (a) dotični prioriteti financiranja, u skladu s potrebama iz članka 3. stavka 2., opis djelovanja koja uključuju suradnju u zajedničkoj nabavi i procijenjenu vrijednost zajedničke nabave te postupak evaluacije i odabira prijedloga;**
- (b) ukupni iznos doprinosa Unije za svaki dotični prioritet financiranja;**
- (c) najmanja vrijednost svakog zajedničkog djelovanja nabave i okvirni iznos financijske potpore za djelovanja koja provode države članice te, ako je primjenjivo, poticaji za nabavu veće vrijednosti i uključivanje dodatnih država članica ili pridruženih zemalja;**
- (d) opis ključnih etapa, koje su koncipirane tako da označavaju znatan napredak u provedbi predmetnog djelovanja ili rezultate koje treba ostvariti, te povezani iznosi za isplatu;**
- (e) mehanizmi za provjeru ključnih etapa i ispunjavanja uvjeta ili ostvarenja rezultata; i**
- (f) metode za utvrđivanje i prilagodbu iznosa, ako je primjenjivo.**

3. [...]

4. [...]

Članak 12.

Praćenje i izvješćivanje

1. Komisija sastavlja evaluacijsko izvješće za instrument najkasnije do 31. prosinca 202[...]**5**. i dostaviti ga Europskom parlamentu i Vijeću. U tom se izvješću ocjenjuje učinak i djelotvornost djelovanja provedenih u okviru instrumenta.
2. Izvješće se temelji na savjetovanjima s državama članicama i ključnim dionicima i osobito ocjenjuje napredak ostvaren u postizanju ciljeva utvrđenih u članku 3.

Članak 12.a

Primjena pravila o klasificiranim podacima

- 1. Države članice i pridružene zemlje koje sudjeluju u zajedničkoj nabavi među sobom određuju mehanizme koji se primjenjuju na zaštitu klasificiranih podataka za potrebe zajedničke nabave, u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.**

- 2. Komisija štiti klasificirane podatke EU-a primljene u vezi s instrumentom u skladu sa sigurnosnim propisima utvrđenima u Odluci (EU, Euratom) 2015/444;**
- 3. Komisija uspostavlja sigurni sustav razmjene kako bi se olakšala razmjena osjetljivih i klasificiranih podataka između Komisije i država članica i pridruženih zemalja te, prema potrebi, s podnositeljima zahtjeva i primateljima. Tim sustavom u obzir se uzimaju nacionalni sigurnosni propisi država članica.**

Članak 13.

Informiranje, komunikacija i promidžba

1. **Ne dovodeći u pitanje primjenjive zakone i propise Unije ili nacionalne zakone i propise za zaštitu osjetljivih i klasificiranih podataka,** primatelji financijskih sredstava Unije priznaju porijeklo i jamče vidljivost financiranja sredstvima Unije (posebice pri promicanju djelovanja i njihovih rezultata) pružajući usklađene, učinkovite i proporcionalne ciljane informacije različitoj publici, uključujući medije i javnost.
2. Komisija provodi djelovanja informiranja i komunikacije povezana s instrumentom, djelovanjima i rezultatima. Financijski izvori dodijeljeni instrumentu isto tako pridonose institucijskom priopćavanju političkih prioriteta Unije ako se odnose na ciljeve navedene u članku 3.

Članak 14.
Postupak odbora

1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Europsku obrambenu agenciju poziva se da odboru izloži svoja mišljenja i pruži stručno znanje u svojstvu promatrača. Europsku službu za vanjsko djelovanje također se poziva da pomogne u odboru.
3. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Ako odbor ne da mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 15.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament

Predsjednik

Za Vijeće

Predsjednik